

Faido – Carì

“Alp du Huez” del Tour de Suisse

VIVI L'EMOZIONE DEL TOUR DE SUISSE
DIE TOUR DE SUISSE MITERLEBEN
VIVEZ LES EMOTIONS DU TOUR DE SUISSE
EXPERIENCE THE TOUR DE SUISSE EMOTIONS

www.tourdesuisse.ch / www.faido.ch/tds-cari



CARATTERISTICHE / TECHNISCHE DATEN / DONEES TECHNIQUES / TECHNICAL DATA

Arrivo / Ziel / Arrivée / Arrival: **1'650 m. slm**

Lunghezza / Länge / Longeur / Length: **12,4 km**

Pendenza media / Durchschnittliche Neigung / Pente moyenne / Average slope : **8.2 %**

Pendenza max / Max. Neigung / Pente max. / Max. slope : **13 %**

Dislivello / Höhenunterschied / Dénivellation / Drop : **897 m**

Tornanti / Kehren / virage en épingle / Hairpin bends : **22**

CARÌ



ITA

Anfiteatro naturale a 1650m, ospita l'arrivo della quinta tappa del Tour de Suisse 2016. Località per gli amanti dello sport, della natura e del sole. Rinomata stazione sciistica invernale offre in estate interessanti itinerari escursionistici a piedi e in MTB. Pregiata la produzione casearia dei suoi alpeggi tra cui il formaggio DOP dell'Alpe di Cari.

DEU

Dieses natürliche Amphitheater auf 1650 m Höhe ist der Ankunft der fünfte Etappe der Tour de Suisse 2016. Ein idealer Ort für Sportler und Naturliebhaber. Renommiertes Winter-Skigebiet bietet interessante Wander- und MTB-Ausflugsmöglichkeiten im Sommer. Hochwertige Käseproduktion aus diesen Weiden auf der Alm; darunter ist der Käse Alpe di Cari mit Ursprungsbezeichnung geschützt.

FRA

Cet amphithéâtre naturel à 1650 m est l'arrivée de la cinquième étape du Tour de Suisse 2016. C'est la localité idéale pour tous ceux qui aiment le sport, la nature et le soleil. Célèbre station de sports d'hiver, elle offre, en été, d'intéressants itinéraires à pied et en VTT. Production fromagère des alpages de première qualité : le fromage AOP de l'Alpe de Cari est particulièrement renommé.

ENG

This 1650m sea-level natural amphitheater hosts the finish line of the 2016 Tour de Suisse's fifth stage. It's the ideal place for the lovers of sport, nature and sun. Well-known winter ski-station, it offers during the summer interesting excursions by foot and MTB. Fine dairy production of its mountain pastures, among which the Cari's Alp cheese (PDO).



Ristorante Cari (+41918662097/www.ristorantecari.altervista.org), Agriturismo AllaMeta Predelp (+41918662343/www.allameta.ch), Casa Alpina (+41918661888/www.cari.ch), Capanna UTOE a Prodör (+41918661833/www.utoepizzomolare.ch)
 Camping c/o Tennis Club Cari (+41793112272/tennisclubcari@hotmail.com)

MOLARE



ITA

A 2 km dall'arrivo si trova l'Azienda agricola Truarenc (Tel. 41794170510), postazione sopraelevata per osservare i corridori. Presso l'azienda è possibile degustare e acquistare prodotti locali. Il giorno del Tour sarà disponibile il "Family village" con buvette e pranzo come pure postazioni di animazione Gioventù e Sport.

DEU

Der landwirtschaftliche Betrieb Truarenc (Tel.-Nr. 41794170510), 2 km vom Ziel, befindet sich auf der richtigen erhöhten Lage, um die letzte Anstrengung der Radrennfahrer zu beobachten. Der Hof organisiert Verkostungen und Verkauf der eigenen Produkte. Der Tag der Tour wird ein "Family Village" mit Erfrischung und Mittagessen sowie Animation von Jugend und Sport zur Verfügung stehen.

FRA

A 2 km de l'arrivée vous trouvez l'exploitation agricole Truarenc (Tél. 41794170510), installation surhaussée pour observer les cyclistes. Ici il sera possible de déguster et acheter les produits locaux. Le jour de la visite sera disponible sur « Family Village » avec rafraîchissements et le déjeuner, ainsi que des postes d'animation Jeunesse et Sports.

ENG

2 km from the arrival there is the agricultural company Truarenc (Tel. 41794170510), an elevated location to watch the riders. In this farm you can taste and buy some local products. The day of the tour will be a "Family Village" with refreshment and lunch as well as Animation Area from "Gioventù e Sport".

CAMPELLO



ITA

Paese a 4 km dall'arrivo il cui nucleo è attraversato dalla strada, adiacente all'Hotel 3 Cervi dove si possono degustare piatti tipici locali e la fondue di cervo.

DEU

Die Straße führt durch das 4 km vom Ziel entfernte Dorf und das Hotel 3 Cervi befindet sich auf einer interessanten Lage, um die Fahrer zu beobachten. Im Restaurant können typische Gerichte und Hirsch-Fondue genossen werden.

FRA

La route traverse ce village situé à 4 km de l'arrivée. Chez l'Hotel 3 Cervi on peut déguster les plats typiques de cette région et, notamment, la fondue de cerf.

ENG

The road passes through the village, located 4 km from the finish line. At the Hotel 3 Cervi you can taste the typical dishes of the region and, in particular, the deer fondue.



Hotel 3 Cervi (+41918662661 / www.hotel3cervi@hotmail.com)

CALPIOGNA



ITA

Caratteristico nucleo svizzero collocato sul fianco della montagna tra terrazzamenti agricoli.

DEU

Diese charakteristische schweizerische Dörfer befinden sich am Bergabhang inmitten von landwirtschaftlichen Terrassierungen.

FRA

Ce village suisse caractéristique se trouve sur le flanc de la montagne parmi les terrassements agricoles.

ENG

Typical swiss village located on the mountainside among terraces.



Ostello Strada Alta (+41918662206 / +41796513649)

PRIMADENGO



ITA

L'ampia curva dopo il paese è un luogo ideale per osservare i corridori. Sarà presente una postazione di degustazione e acquisto di prodotti locali.

DEU

Die breite Kurve nach dem Dorf ist der ideale Ort, um die Radfahrer zu schauen. Hier finden Sie auch eine Stelle zum Verkosten und Kaufen von lokalen Produkten.

FRA

Le grand virage après le village est un point d'observation idéal pour observer les cyclistes. Ici on trouvera un point de dégustation et d'achat des produits locaux.

ENG

The big curve after the village is an ideal observation point to see the cyclists. Here you can taste and buy local products.



Casa Ida (Tel. +41919233094), Camping Piantett (+41918808035)

FAIDO



ITA

Faido si trova sull'asse ferroviario e stradale più importante d'Europa. Capoluogo della Leventina, Faido è dotato di importanti servizi (stazione, ufficio postale, negozi, farmacie, bar, ristoranti, ufficio postale, banche, impianti sportivi, ospedale, pronto soccorso). Il giorno del Tour de Suisse saranno organizzati ampi parcheggi con servizio navetta per Cari mentre la piazza sarà animata dalle associazioni locali. Dal 19.05 al 19.06.2016 (lun-ven, 10-17) presso l'aula magna delle scuole sarà allestita una mostra dedicata alle biciclette.

DE

Faido befindet sich auf der wichtigsten Eisenbahn- und Strassenachse Europas. Die Hauptstadt der Valle Leventina verfügt über wichtige Dienstleistungen (Eisenbahn, Post, Geschäfte, Apotheken, Bars, Restaurants, Banken, Sporthalle, Krankenhaus und Erste Hilfe). Am Tag der Tour de Suisse werden grossflächige Parkplätze mit Shuttle nach Cari organisiert und der Hauptplatz wird von den örtlichen Verbänden animiert. Vom 19.05. bis 19.06.2016 (Mo.-Fr., 10:00-17:00 Uhr) befindet sich eine Ausstellung von Fahrrädern in der Aula der Schule.

FRA

Faido est placé sur l'axe ferroviaire et routier le plus important d'Europe et est le chef-lieu de la Léventine. Faido est doué d'importants services (gare, bureau de poste, magasins, pharmacies, bars, restaurants, banques, halles de sports, hôpital et services d'urgence). Pendant la journée du Tour de Suisse des parkings très vastes seront organisés avec un service navette pour Cari et la place principale sera animée par les associations locales. De 19.4 à 19.06.2016 (lundi-vendredi, 10 :00-17 :00 heures) dans l'amphithéâtre de l'école il y aura une exposition consacrée aux vélos.

ENG

Faido is located on the most important railway and road axis in Europe. It's the main town of the Leventina and it is provided with important services (station, post office, shops, chemistries, bars, restaurants, banks, sport facilities, hospital, first aid). On the day of the Tour de Suisse wide parkings will be organised with a shuttle service to Cari and the major place will be animated by the local associations. From 19.05 to 19-06.2016 (Mon-Fri, 10 am-5 pm) the Great Hall of the school will host an exhibition of bikes.



Albergo Faido (+41918661555/www.hotelfaido.ch), Ostello Cappuccini (+41918662625/www.ostellofaido.com), Albergo Barudoni (+41918661244) Camping Gottardo Chiggiogna (+41918661562/www.campinggottardo.ch)

Albergo Defanti a Lavorgo (+41918651434/www.defanti.ch), Osteria Anzonico (+41918651220/www.osteriaanzonico.ch) Agriturismo B&B Bertazzi a Cavagnago (+418642177/www.agribertazzi.ch) Ristorante Marti a Osco (+41918661189)

www.faido.ch/turismo